



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1999/655  
7 de junio de 1999  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 7 DE JUNIO DE 1999 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO  
DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISIÓN  
PERMANENTE DE YUGOSLAVIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de hacerle llegar una carta de Živadin Jovanovic, Ministro Federal de Relaciones Exteriores de la República Federativa de Yugoslavia, en relación con la aceptación por el Gobierno de Yugoslavia del documento Ahtisaari-Chernomyrdin sobre una solución pacífica para Kosovo y Metohija y la aprobación de una resolución pertinente por el Consejo de Seguridad.

Le agradeceré que se sirva hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Vladislav JOVANOVIĆ  
Encargado de Negocios interino

ANEXO

Carta de fecha 7 de junio de 1999 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Ministro Federal de Relaciones Exteriores de la República Federativa de Yugoslavia

El Gobierno de Yugoslavia ha aceptado el documento Ahtisaari-Chernomyrdin sobre una solución pacífica para Kosovo y Metohija. Basados en la gran importancia del papel de las Naciones Unidas en el arreglo de la crisis de Kosovo y Metohija, que es necesario trasladar lo antes posible del sendero de la guerra y la destrucción al sendero de paz que permitirá que evolucione el proceso político, esperamos que el Consejo de Seguridad apresure el procedimiento de aprobación de su resolución sobre Kosovo y Metohija.

En momentos en que se están completando las negociaciones de los expertos militares y el retiro de las fuerzas de la República Federativa de Yugoslavia puede iniciarse inmediatamente, somos de opinión que se han creado las condiciones para detener el bombardeo.

Considerando que se debe asegurar plenamente la responsabilidad por la seguridad de la población, independientemente de su nacionalidad, agradecemos que, al aprobar la resolución, se tome en cuenta que en el proceso de retiro de las fuerzas yugoslavas y de que las fuerzas patrocinadas por las Naciones Unidas se hagan cargo de la responsabilidad por la seguridad de la población no se cree un vacío de seguridad.

Esperamos que, al considerar la crisis de Kosovo y Metohija, el Consejo de Seguridad, de manera consecuente con la Carta de las Naciones Unidas, apruebe una resolución que garantice el respeto por el orden internacional establecido por la Carta, en aras de la paz y de la igualdad de las naciones y los pueblos, y el respeto por la soberanía y la integridad territorial de la República Federativa de Yugoslavia en su carácter de uno de los Estados Miembros fundadores de las Naciones Unidas.

(Firmado) Živadin JOVANOVIĆ

-----